



**Mod. SUPER SAX "3"**

**TRINÇIA - BROYEUR - SHREDDER  
HÄCKSLER - TRITURADORA**



**Trincia particolarmente robusto, con spostamento idraulico e doppio attacco indicato per erba, residui di patate medio-pesanti e residui vegetali. Abbinabile anteriormente e posteriormente a trattori da 60 a 110 HP**



**Broyeur particulièrement robuste, déportable hydraulique et avec attelage double pour herbes, sarments moyennes-lourdes et résidus végétaux. Il peut être monté à l'avant ou à l'arrière des tracteurs de 60-110 CV**



**Particularly strong shredder with hydraulic offset and double hitch for grass, medium-heavy prunings and vegetal residues. It can be fitted both in the front and back of 60-110 HP tractors**



**Besonders robuster Häcksler mit hydraulischer Verschiebung und doppeltem Anschluss für Gras, mittelschwere Baumschnitte und Pflanzenreste. Für Front- und Heckenbau an Traktoren von 60 bis 110 PS**



**Trituradora particolarmente robusta con desplazamiento hidráulico y doble enganche para hierba, residuos de poda medio-pesados y restos vegetales. Acoplable anteriormente y posteriormente a tractores de 60 a 110 CV**





SUPER SAX "3"										
	Kg.	LBS	A mm.	B mm.	A inches	B inches	N.	HP	PTO	N.
1400	700	1543	1405	1585	55,31	62,40	14	60-110	540	4
1600	750	1653	1585	1765	62,40	69,49	16	60-110	540	4
1800	800	1764	1765	1945	69,49	76,57	18	60-110	540	4
2100	900	1984	2125	2305	83,66	90,75	22	60-110	540	5
2300	940	2072	2305	2485	90,75	97,83	24	60-110	540	5



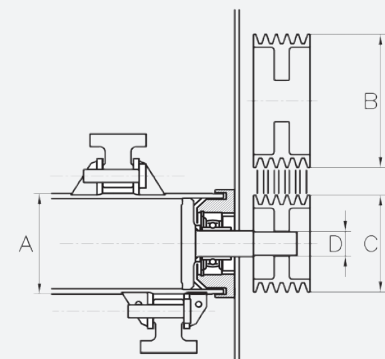
- Speciali supporti del rotore e del rullo in acciaio
- Bandelle rinforzate
- Trasmissione a cinghie dentate
- Spostamento idraulico mm 600
- Bocca anteriore alta per favorire l'ingresso del materiale da trinciare (A)
- Spigolo esterno arrotondato per evitare danni alle piante
- Attacco a 3 punti doppio
- Perni filettati con dado (B)
- Scatola con doppia ruota libera (OPZIONE)
- Lamiera d'usura (OPZIONE)
- Giri al minuto del rotore 2250

- Supports rotor et rouleau spéciaux en acier
- Feuillards renforcés
- Transmission par courroies dentées
- Déportable hydraulique mm 600
- "Bouche" frontale haute pour faciliter l'entrée du produit à broyer (A)
- Bord extérieur arrondi pour éviter d'endommager les plantes
- Avec attelage 3 points double
- Axes filetés avec écrou (B)
- Boîtier avec double roue libre (OPTION)
- Tôle d'usure (OPTION)
- Tours a la minute du rotor 2250

- Special steel supports on rotor and roller
- Reinforced flaps
- Toothed belt drive
- Hydraulic offset mm 600
- High front "mouth" to facilitate the entry of the residues to be chopped (A)
- Rounded external edge to avoid damage to plants
- With double 3 point hitch
- Threaded axles with nut (B)
- Gearbox with double free wheel (OPTION)
- Wear & tear sheet (OPTION)
- Rotor's rpm 2250

- Sondere Rotor- und Walzenhalter aus Stahl
- Versteifte Beschläge
- Zahnriemenantrieb
- Hydraulische Verschiebung mm 600
- Hohe vordere Öffnung, den Eintritt des Materials zu erleichtern (A)
- Abgerundete Außenkante, um Pflanzenschäden zu vermeiden
- Mit doppeltem 3-Punkt-Anschluss
- Gewindebolzen mit Mutter (B)
- Getriebe mit doppeltem Freilauftrad (OPTION)
- Verschleißblech (OPTION)
- Rotorumdrehungen in der Minute 2250

- Soportes especiales de acero en el rotor y el rodillo
- Chapas reforzadas
- Transmisión con correas dentadas
- Desplazamiento hidráulico mm 600
- Boca anterior alta para facilitar la entrada del material a cortar (A)
- Borde externo redondeado para evitar daños a las plantas
- Con doble enganche de 3 puntos
- Pernos roscados con tuerca (B)
- Caja con doble rueda libre (OPCIÓN)
- Chapa de desgaste (OPCIÓN)
- Rotaciones al minuto del rotor 2250



- A** Ø mm 193,7 inches 7,63
- B** Ø mm 250 inches 9,84
- C** Ø mm 180 inches 7,09
- D** Ø mm 60 inches 2,36



SAX3	mm	inches								
1400	<table border="1"><tr><td>770</td><td>635</td></tr><tr><td>170</td><td>1235</td></tr></table>	770	635	170	1235	<table border="1"><tr><td>30,31</td><td>25</td></tr><tr><td>9,69</td><td>48,62</td></tr></table>	30,31	25	9,69	48,62
770	635									
170	1235									
30,31	25									
9,69	48,62									
1600	<table border="1"><tr><td>885</td><td>700</td></tr><tr><td>285</td><td>1300</td></tr></table>	885	700	285	1300	<table border="1"><tr><td>34,84</td><td>27,56</td></tr><tr><td>11,22</td><td>51,18</td></tr></table>	34,84	27,56	11,22	51,18
885	700									
285	1300									
34,84	27,56									
11,22	51,18									
1800	<table border="1"><tr><td>885</td><td>880</td></tr><tr><td>285</td><td>1480</td></tr></table>	885	880	285	1480	<table border="1"><tr><td>34,84</td><td>34,65</td></tr><tr><td>11,22</td><td>58,27</td></tr></table>	34,84	34,65	11,22	58,27
885	880									
285	1480									
34,84	34,65									
11,22	58,27									
2100	<table border="1"><tr><td>885</td><td>1240</td></tr><tr><td>285</td><td>1840</td></tr></table>	885	1240	285	1840	<table border="1"><tr><td>34,84</td><td>48,82</td></tr><tr><td>11,22</td><td>72,44</td></tr></table>	34,84	48,82	11,22	72,44
885	1240									
285	1840									
34,84	48,82									
11,22	72,44									
2300	<table border="1"><tr><td>1050</td><td>1255</td></tr><tr><td>450</td><td>1855</td></tr></table>	1050	1255	450	1855	<table border="1"><tr><td>41,34</td><td>49,41</td></tr><tr><td>17,72</td><td>73,03</td></tr></table>	41,34	49,41	17,72	73,03
1050	1255									
450	1855									
41,34	49,41									
17,72	73,03									

### MONTATO ANTERIORMENTE AL TRATTORE - disegno 1:

Nei trattori la PTO anteriore è sempre a 1000 giri.

Il SUPER SAX "3" nasce per la PTO a 540 giri e il rapporto nella scatola è =1:3 - 2250 giri

Per montare il SUPER SAX "3" anteriormente al trattore occorre invertire pignone e corona. Il rotore girerà a 2160 rpm.



### MONTATO SU TRATTORI CON GUIDA REVERSIBILE - disegno 2:

La PTO del trattore deve rimanere a 540 giri.

Se la scatola del SUPER SAX "3" è standard, occorre girare la stessa sotto-sopra.

Se la scatola del SUPER SAX "3" è la speciale con doppia ruota libera, NON occorre girare la stessa sotto-sopra.

### ATTELE A L'AVANT DU TRACTEUR - dessin 1:

Dans les tracteurs la PDF antérieure est toujours à 1000 T/M.

Le SUPER SAX "3" naît pour la PDF à 540 T/M et le rapport dans le boîtier est = 1:3 - 2250 t/m

Pour monter le SUPER SAX "3" à l'avant du tracteur il faut inverser le pignon et la couronne. Le rotor tournera à 2160 t/m.



### ATELÉ AUX TRACTEURS AVEC CONDUITE RÉVERSIBLE - dessin 2:

La PDF du tracteur doit rester à 540 tours.

Si la boîte du SUPER SAX est standard, il faut renverser la même.

Si la boîte du SUPER SAX est spéciale avec double roue libre, il NE faut PAS renverser la même.

### FRONT MOUNTED - drawing 1:

The front PTO of the tractor always runs at 1000 RPM.

SUPER SAX "3" is born for tractor's PTO at 540 RPM and the gearbox ratio is = 1:3 - 2250 rpm

To mount SUPER SAX "3" in the front of the tractor, please invert pinion and crown. The rotor will run at 2160 rpm.



### MOUNTED ON TRACTORS WITH REVERSIBLE DRIVE - drawing 2:

The PTO of the tractor has to remain at 540 RPM.

If the gearbox of the SUPER SAX "3" is standard, you have to overturn it.

If the gearbox of the SUPER SAX "3" is the special one with double free wheel, you do NOT have to overturn it.

### FRONTANBAU AM TRAKTOR - Abbildung 1:

Die vordere Zapfwelle läuft bei Traktoren immer mit 1000 U/min.

Der SUPER SAX "3" wurde für Traktoren mit Zapfwelle 540 U/min und bei der Übersetzung 1:3 - 2250 U/min im Getriebe hergestellt



Zum Frontanbau des SUPER SAX "3" an einem Traktor bitte vertauschen Sie Ritzel und Tellerrad. Der Rotor wird mit 2160 U/min laufen.

### ER WIRD AUF TRAKTOREN MIT REVERSIBLEM FÜHRERSTAND MONTIERT - Abbildung 2:

Die Zapfwelle des Traktors muss mit 540 U/min bleiben.

Falls das Getriebe des SUPER SAX "3" standard ist, soll man es umdrehen.

Falls das Getriebe des SUPER SAX "3" das spezielle mit doppeltem Freilauf ist, ist es NICHT nötig, es umzudrehen.

### ACOPLADO ANTERIORMENTE - dibujo 1:

La TDF anterior en los tractores siempre gira a 1000 RPM.

El SUPER SAX "3" nace para la TDF del tractor a 540 RPM y la relación en la caja es igual a 1:3 - 2250 rpm

Para enganchar el SUPER SAX "3" anteriormente al tractor reviertan por favor piñon y corona. El rotor girará a 2160 RPM.

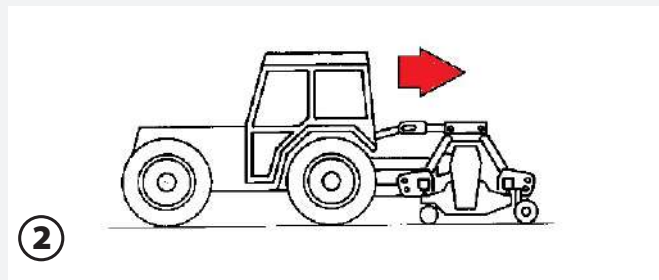
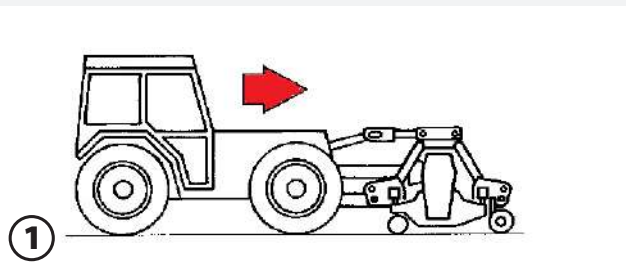


### ENGANCHADO A TRACTORES CON CONDUCCIÓN REVERSIBLE - dibujo 2:

La TDF del tractor tiene que quedarse con 540 RPM.

Si la caja del SUPER SAX "3" es estándar, hay que girarla abajo-arriba.

Si la caja del SUPER SAX "3" es la especial con doble rueda libre, NO hay que girarla abajo-arriba.





## OPZIONI OPTIONS OPTIONS OPTIONEN OPCIONES

- Coppia ruote anteriori in ferro
- Couple de roues antérieures en fer
- Pair of front iron wheels
- Paar Vorderräder aus Eisen
- Par de ruedas anteriores de hierro



- Coppia slitte fisse
- Couple patins fixes
- Pair of fixed skids
- Paar feste Kufen
- Par de patines fijos

- Denti di raccolta
- Râteau arrière
- Rear rake
- Sammelzinkensatz
- Dientes de rastrillo



Via Proventa, 41  
48018 Faenza (Italia)  
Tel. +39 0546 29050  
Fax +39 0546 663986

[www.falc.eu](http://www.falc.eu) | [info@falc.eu](mailto:info@falc.eu)